

СОГЛАШЕНИЕ
от 10 апреля 1981 года

**МЕЖДУ СОЮЗОМ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК
И АВСТРИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ОБ УСТРАНЕНИИ ДВОЙНОГО
НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ДОХОДОВ И ИМУЩЕСТВА**

Союз Советских Социалистических Республик и Австрийская республика, сознавая потребность в облегчении торговых отношений и развитии экономического сотрудничества в соответствии с Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанным в Хельсинки 1 августа 1975 года, руководствуясь желанием содействовать экономическому, культурному, промышленному и научно-техническому сотрудничеству и устранять двойное налогообложение, договорились заключить нижеследующее Соглашение.

Статья 1

Лица, к которым применяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые с точки зрения налогообложения рассматриваются как имеющие постоянное местопребывание в одном или в обоих Договаривающихся Государствах.

2. В смысле настоящего Соглашения термин "Лицо с постоянным местопребыванием в Договариваемом Государстве" означает:

а) применительно к лицу с постоянным местопребыванием в СССР: юридическое лицо или другую организацию, образованную по законам СССР или любой союзной республики и рассматриваемую с точки зрения налогообложения в СССР как юридическое лицо, а также физическое лицо, имеющее с точки зрения налогообложения постоянное местожительство в СССР;

б) применительно к лицу с постоянным местопребыванием в Австрии: юридическое лицо или другое общество, рассматриваемое с точки зрения налогообложения в Австрии как юридическое лицо, местопребывание которого или местонахождение руководящего органа которого находится в Австрии, а также физическое лицо, имеющее с точки зрения налогообложения постоянное местожительство или обычное проживание в Австрии.

3. Если в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи физическое лицо является лицом, имеющим постоянное местожительство в обоих Договаривающихся Государствах, применяется следующий порядок:

а) это лицо считается лицом, имеющим постоянное местожительство в том Государстве, в котором оно имеет постоянное жилище; если оно имеет постоянное жилище в обоих Государствах, оно считается лицом, имеющим постоянное местожительство в том Государстве, в котором оно имеет наиболее тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

б) в случае, когда нельзя определить, в каком из Государств данное лицо имеет центр жизненных интересов или если оно не имеет постоянного жилища ни в одном из Государств, оно считается лицом, имеющим постоянное местожительство в том Государстве, где оно обычно проживает;

с) если данное лицо обычно проживает в обоих Государствах или если оно обычно не проживает ни в одном из них, оно считается лицом, имеющим постоянное местожительство в том Государстве, гражданином которого оно является;

д) если каждая из Сторон рассматривает данное лицо в качестве гражданина своего Государства или если оно не является гражданином ни одного из них, то компетентные органы Договаривающихся Государств поступают в соответствии со статьей 18 настоящего Соглашения.

4. Если в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи лицо, не являющееся физическим лицом, имеет местопребывание в обоих Договаривающихся Государствах, оно считается лицом, имеющим постоянное местопребывание в том Государстве, в котором находится центр его фактического управления.

Статья 2

Налоги, на которые распространяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение распространяется на взимаемые в соответствии с законодательством Договаривающихся Государств с юридических и физических лиц следующие налоги с доходов и имущества:

а) применительно к СССР: подоходный налог с иностранных юридических лиц, подоходный налог с населения, сельскохозяйственный налог, налог с владельцев строений, земельный налог, налог с владельцев транспортных средств;

б) применительно к Австрии: подоходный налог; корпорационный налог; сбор с вознаграждений членам наблюдательных советов компаний; налог на имущество; сбор с имущества, не подпадающего под обложение налогом с наследства; промысловый налог, включая налог с фонда заработной платы; поземельный налог; сбор с сельскохозяйственных и лесных предприятий; отчисления от сельскохозяйственных и лесных предприятий в компенсационный фонд помощи семьям; сбор от стоимости незастроенных земельных участков.

2. Настоящее Соглашение будет также применяться ко всем налогам и сборам, по существу аналогичным приведенным в пункте 1 настоящей статьи налогам и сборам, которые будут взиматься любым из Договаривающихся Государств или его местными органами в дополнение к существующим налогам и сборам либо вместо них после подписания настоящего Соглашения.

Статья 3

Определение терминов

1. В смысле настоящего Соглашения термины, приведенные ниже, означают:

а) "Договаривающееся Государство" - в зависимости от контекста Союз Советских Социалистических Республик (СССР) или Австрийскую Республику (Австрию);

б) "Международная перевозка" - осуществление перевозок между пунктами, находящимися в различных государствах, исключая перевозки между пунктами, находящимися в другом Договаривающемся Государстве;

с) "Компетентные органы":

1) в СССР - Министерство финансов СССР или уполномоченных им представителей;

2) в Австрии - Федерального Министра финансов или уполномоченных ими представителей.

2. При применении настоящего Соглашения Договаривающимся Государством любой термин, который не определен в этом Соглашении, имеет то значение, которое придается ему по законодательству Государства, в пользу которого взимаются налоги, охватываемые настоящим Соглашением, если только из контекста не вытекает иное.

Статья 4

Представительство

1. В смысле настоящего Соглашения термин "представительство" означает расположенное в одном Договаривающемся Государстве постоянное место деятельности, в котором лицо с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве полностью или частично осуществляет коммерческую деятельность.

2. Строительная площадка или монтажный объект, находящиеся в другом Договаривающемся Государстве, не будут рассматриваться как представительство в случаях, если продолжительность работ на этих объектах не превышает 24 месяцев.

3. Независимо от предыдущих положений настоящей статьи, следующие расположенные в одном Договаривающемся Государстве места постоянной деятельности не рассматриваются как представительства лица с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве:

а) помещения, которые используются исключительно в целях закупки товаров для лица с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве;

б) помещения и другие технические средства, которые используются исключительно для складирования и проведения связанных с этим складских операций или для поставки товаров лица с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве;

с) помещения, которые используются исключительно для показа на выставке товаров лица с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве, а также для продажи демонстрировавшихся товаров после окончания выставки;

д) помещения, которые используются лицом с постоянным местопребыванием в другом Договаривающемся Государстве исключительно для целей проведения рекламы в пользу этого лица, сбора и распространения информации, маркетинга или для осуществления другой аналогичной деятельности, имеющей для этого лица подготовительный или вспомогательный характер;

е) помещения, которые используются лицом с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве исключительно для проведения проектных, проектно-конструкторских или научно-исследовательских работ только для этого лица или в качестве совместных работ, для инжиниринга, испытания образцов товаров, машин и оборудования или для обслуживания машин и оборудования, если эта деятельность носит подготовительный или вспомогательный характер;

ф) помещения, которые используются лицом с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве исключительно в целях проведения для этого лица других видов деятельности, которые носят подготовительный или вспомогательный характер;

г) помещения, которые используются лицом с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве исключительно в целях проведения нескольких перечисленных в подпунктах от "а" до "ф" видов деятельности при условии, что эти виды деятельности в их совокупности носят для него подготовительный или вспомогательный характер.

4. Лицо с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве не будет рассматриваться как имеющее представительство в другом Договариваемом Государстве, если оно осуществляет там свою деятельность через брокера, комиссионера или другого независимого агента при условии, что эта деятельность не выходит за рамки обычной профессиональной деятельности такого брокера, комиссионера или другого независимого агента.

При применении настоящего Соглашения понимается, что советские внешнеторговые организации рассматриваются как выполняющие функции брокера, комиссионера или другого независимого агента для различных советских промышленных или иных организаций при закупке товаров и услуг у лиц с постоянным местопребыванием в Австрии. Соответственно, продажа товаров советским внешнеторговым организациям лицом с постоянным местопребыванием в Австрии рассматривается как осуществление продажи через брокера, комиссионера или другого независимого агента даже в том случае, когда продажа осуществляется через находящееся в СССР представительство лица с постоянным местопребыванием в Австрии.

Юридическое лицо, которое действует в одном из Договариваемых Государств в качестве брокера, комиссионера или другого независимого агента, считается таким брокером, комиссионером или другим независимым агентом независимо от того, находится ли это юридическое лицо во владении или под контролем лица с постоянным местопребыванием в одном из Договариваемых Государств или в третьем государстве.

Статья 5

Доходы представительства

1. Доходы лица с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве, получаемые из другого Договариваемого Государства от коммерческой деятельности, могут подлежать налогообложению в другом Договариваемом Государстве только в том случае, если они получены в результате деятельности представительства, находящегося в этом другом Договариваемом Государстве, и только в части, составляющей доходы данного представительства.

2. При налогообложении представительства из общей суммы его доходов вычитаются возникающие у этого представительства расходы, включая управленческие и общие административные расходы, независимо от того, возникли они в стране нахождения представительства или в другом месте.

3. Понимается, что представительство не получает доходов от деятельности по закупкам товаров.

4. Доходы от продажи движимого имущества представительства, находящегося в одном Договариваемом Государстве и принадлежащего лицу с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве, могут подлежать налогообложению в первом Государстве.

5. Положения настоящей статьи не затрагивают правил, установленных в статьях 6 - 12 настоящего Соглашения.

Статья 6

Доходы от международных перевозок

1. Доходы, получаемые лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве от международных перевозок водным и воздушным транспортом, не могут подлежать налогообложению в другом Договариваемом Государстве.

2. Положения настоящей статьи применяются также к доходам от участия в "пуле" или в международной организации по эксплуатации водного или воздушного транспорта.

Статья 7

Доходы от авторских прав и лицензий

1. Доходы от авторских прав и лицензий, получаемые из источника в одном из Договариваемых Государств лицом с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве, не могут подлежать налогообложению в первом Договариваемом Государстве.

2. Под доходами в смысле пункта 1 настоящей статьи понимаются все доходы, которые получены от продажи, использования или предоставления права использования:

- a) авторских прав на произведения науки, литературы и искусства;
- b) изобретения (защищенных и не защищенных патентами или авторскими свидетельствами), рационализаторских предложений;
- c) промышленных и общепользных образцов;
- d) товарных знаков, а также знаков обслуживания;
- e) фирменных наименований;
- f) программ для вычислительных машин;
- g) пленок для производства граммофонных пластинок и других предметов воспроизведения звука;
- h) пластинок, пленок и фильмов, используемых для радиовещания, кино и телевидения;
- i) промышленного опыта и знаний ("ноу-хау").

3. Положения настоящей статьи применяются также в отношении доходов:

- a) от продажи, использования или предоставления права использования единичных экземпляров промышленного, торгового и научного оборудования, иных научных и технических средств, если эти доходы связаны с предусмотренным в настоящей статье продажей, использованием или предоставлением права использования;
- b) от оказания технических услуг, если эти доходы связаны с предусмотренными в настоящей статье продажей, использованием или предоставлением права использования;
- c) от производства записи на граммофонных пластинках, пленках и других предметах воспроизведения звука.

Статья 8

Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые юридическим лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве лицу с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве, не могут облагаться налогами в первом Государстве.

2. В смысле настоящей статьи термин "дивиденды" означает доходы от акций и другие доходы, которые в соответствии с налоговым правом Договариваемого Государства, в котором юридическое лицо, распределяющее прибыль, имеет постоянное местопребывание, приравниваются к доходам от акций.

Статья 9

Проценты

Проценты, которые лицо с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве получает из другого Договариваемого Государства, не могут подлежать налогообложению в этом другом Государстве.

Статья 10

Доходы от недвижимого имущества

1. Доходы, получаемые лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве от аренды, сдачи внаем или любого другого вида использования, а также от продажи недвижимого имущества, находящегося в другом Договариваемом Государстве, могут подлежать налогообложению в этом другом Государстве.

2. В смысле настоящего Соглашения термин "недвижимое имущество" имеет то значение, которое придается ему правом Договариваемого Государства, где такое имущество находится.

Статья 11

Заработная плата и некоторые другие доходы физических лиц

1. Заработная плата и другие доходы, которые физическое лицо с постоянным местопребыванием в одном из Договариваемых Государств получает за осуществление деятельности в другом Договариваемом Государстве, могут облагаться налогами в этом другом Государстве, только если это лицо находится там в общей сложности более 183 дней.

2. В отличие от положений пункта 1 настоящей статьи вознаграждения, получаемые физическим лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве за осуществление государственных функций в другом Договариваемом Государстве, могут подлежать налогообложению только в первом Государстве.

3. В отличие от положений пункта 1 настоящей статьи заработная плата и другие доходы, получаемые лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве от работы, осуществляемой на строительной площадке или на монтажном объекте в другом Договариваемом Государстве, могут подлежать налогообложению в этом другом Государстве только в случае, если они выплачиваются лицом, для которого эта строительная площадка или монтажный объект рассматриваются в соответствии с пунктом 2 статьи 4 настоящего Соглашения как представительство.

4. В отличие от положений пункта 1 настоящей статьи следующие виды вознаграждений, получаемых физическим лицом с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве за осуществление деятельности в другом Договариваемом Государстве, могут подлежать налогообложению только в первом Государстве:

а) доход лица, находящегося в другом Договариваемом Государстве по приглашению государственного органа или учреждения, учебного или научно-исследовательского заведения этого Договариваемого Государства для преподавания, проведения научных исследований либо для участия в научных, технических или профессиональных конференциях или с целью осуществления межправительственных программ сотрудничества, если доходы получены от преподавания, проведения научных исследований, участия в таких конференциях или от осуществления программ сотрудничества. Это не относится к случаям, когда преподавание, проведение научных исследований или участие в конференциях служит личным интересам лица с постоянным местопребыванием в первом Договариваемом Государстве;

б) стипендии, получаемые учащимися, студентами, аспирантами и практикантами, находящимися в другом Договариваемом Государстве с целью обучения или приобретения опыта по специальности, а также получаемые этими лицами из источников за пределами этого другого Договариваемого Государства денежные суммы для обеспечения прожиточного уровня, для получения образования и приобретения опыта по специальности;

с) суммы пенсий и других подобных вознаграждений;

д) вознаграждения за работу на транспортных средствах, используемых с международных перевозках;

е) вознаграждения, выплачиваемые персоналу лица с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве, занимающемуся эксплуатацией транспортных средств, участвующих в международных водных и воздушных перевозках, осуществляемых этим лицом.

Статья 12

Другие доходы

Доходы лица с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве, не указанные в предыдущих статьях настоящего Соглашения, могут подлежать налогообложению только в этом Государстве независимо от источника их происхождения.

Статья 13

Налогообложение имущества

1. Недвижимое имущество, принадлежащее лицу с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве и находящееся в другом Договариваемом Государстве, может подлежать налогообложению в этом другом Государстве.

2. Движимое имущество, принадлежащее представителю, которое лицо с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве имеет в другом Договариваемом Государстве, может подлежать налогообложению в этом другом Государстве.

3. Водные и воздушные транспортные средства, участвующие в международных перевозках, а также движимое имущество, служащее для эксплуатации таких транспортных средств, могут подлежать налогообложению только в том Договариваемом Государстве, где лицо, которому принадлежат эти средства, имеет постоянное местопребывание.

4. Все другие виды движимого имущества лица с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве могут подлежать налогообложению только в этом Государстве.

5. В смысле настоящего Соглашения термин "движимое имущество" имеет то значение, которое придается ему правом Договариваемого Государства, в котором такое имущество находится.

Статья 14

Избежание налоговой дискриминации

1. Физическое лицо с постоянным местопребыванием в одном Договариваемом Государстве не может подлежать в другом Договариваемом Государстве иному, более высокому или более обременительному налогообложению, чем налогообложение, которому могут подлежать граждане этого другого Государства при тех же условиях.

2. Находящееся в одном Договариваемом Государстве представительство лица с постоянным местопребыванием в другом Договариваемом Государстве не может подлежать в первом Государстве иному, более высокому или более обременительному налогообложению, чем налогообложение находящихся в этом первом Государстве представительств лиц с постоянным местопребыванием в третьих государствах.

3. Положения настоящей статьи, независимо от положений статьи 2 настоящего Соглашения, распространяются на все налоги и сборы, которые могли бы взиматься с лица с постоянным местопребыванием в одном из Договариваемых Государств в другом Договариваемом Государстве.

Статья 15

Налоговые привилегии

1. Положения настоящего соглашения не затрагивают налоговых привилегий, которые предоставляются дипломатическим и консульским представительствам, другим приравненным к ним в отношении налоговых привилегий учреждениям и организациям Договариваемых Государств, главам и членам дипломатического персонала и сотрудникам этих представительств, учреждений и организаций, а также членам их семей.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи применяются также к представителям Договариваемых Государств, членам парламентских и других правительственных делегаций Договариваемых Государств, а также сотрудникам делегаций Договариваемых Государств, которые направляются в СССР или Австрию для участия в межгосударственных переговорах, конференциях или мероприятиях или для выполнения других поручений.

Статья 16

Условия применения Соглашения

1. Настоящее Соглашение применяется только к налогообложению доходов от деятельности, которая в Договариваемом Государстве соответствует действующему там праву.

2. Положения настоящего Соглашения не затрагивают действующих соглашений, регулирующих вопросы налогообложения, которые ранее были заключены между Договариваемыми Государствами. Однако, если настоящее Соглашение предусматривает более благоприятный налоговый режим, то применяется настоящее Соглашение.

Статья 17

Обмен информацией

Компетентные органы Договаривающихся Государств будут в случае необходимости сообщать друг другу об имевших место изменениях в их налоговом законодательстве и обмениваться информацией, допускаемой их внутригосударственным правом и необходимой для выполнения положений настоящего Соглашения. Вся полученная на основании настоящей статьи информация может использоваться только для целей выполнения настоящего Соглашения.

Статья 18

Урегулирование спорных вопросов

1. Если лицо с постоянным местопребыванием в одном из Договаривающихся Государств считает, что меры, принимаемые одним или обоими Договаривающимися Государствами приводят или приведут к налогообложению этого лица, которое не соответствует настоящему Соглашению, оно может, независимо от средств защиты, предусмотренных внутригосударственным правом этих Государств, передать этот вопрос на рассмотрение компетентному органу Договаривающегося Государства, в котором оно имеет постоянное местопребывание. Если компетентный орган считает обращение обоснованным, то он будет стремиться прийти к соглашению с компетентным органом другого Договаривающегося Государства для того, чтобы избежать налогообложения, не соответствующего положениям настоящего Соглашения.

2. Если между компетентными органами Договаривающихся Государств будет достигнуто согласие, то органы Государства, в котором налогообложение не соответствовало настоящему Соглашению, соответственно вернут переплаченные суммы, предоставят полагающиеся налоговые льготы или взыщут недоплаченные суммы.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться к устранению по взаимному согласию трудностей или сомнений, возникающих при толковании или применении настоящего Соглашения. Они могут также совместно обсуждать возможность избежания двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных настоящим Соглашением.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут, в целях достижения согласия в смысле предыдущих пунктов настоящей статьи, непосредственно вступать в отношения друг с другом.

Статья 19

Вступление в силу

1. Договаривающиеся Государства уведомят друг друга по дипломатическим каналам о выполнении необходимых формальностей, требующихся для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Соглашение вступит в силу в первый день третьего месяца, следующего за месяцем, в котором будет передано последнее из предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи уведомлений, и его положения впервые будут применяться ко всем налогам и сборам, которые взимаются за 1979 календарный год.

Статья 20

Прекращение действия

Настоящее Соглашение остается в силе до тех пор, пока одно из Договаривающихся Государств не денонсирует его. Каждое из Договаривающихся Государств может, по истечении трех лет со дня вступления Соглашения в силу, денонсировать его путем передачи через дипломатические каналы соответствующего письменного уведомления не позднее чем за шесть месяцев до окончания любого календарного года. В таком случае Соглашение в последний раз применяется в отношении налогов и сборов, которые взимаются за календарный год, в котором была осуществлена денонсация.

Совершено в г. Вене 10 апреля 1981 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Союз Советских
Социалистических
Республик
А.Н.КАМЕНСКОВ

За Австрийскую Республику
Э.БАУЭР

г. Вена, 10 апреля 1981 г.

Уважаемый господин Каменсков!

В связи с подписанием сего числа Соглашения между нашими двумя Государствами об устранении двойного налогообложения доходов и имущества имею честь сообщить Вам, что Австрийская Республика во исполнение приведенных в Соглашении положений об устранении двойного налогообложения доходов и имущества будет применять следующий метод.

Если лицо с постоянным местопребыванием в Австрии получает доходы или имеет имущество, и эти доходы и имущество могут в соответствии с настоящим Соглашением подлежать налогообложению в СССР, то Австрия исключит такие доходы или имущество из налогообложения. Эти доходы могут, однако, учитываться при определении налогов на другие доходы этого лица.

Имею честь просить Вас подтвердить свое согласие с этим и одновременно рассматривать указанные положения в качестве неотъемлемой составной части этого Соглашения.

Примите, господин Каменсков, уверения в моем высоком к Вам уважении.

Э.БАУЭР

Господину А.Н.КАМЕНСКОВУ,
Заместителю Министра финансов
Союза Советских
Социалистических Республик

г. Вена, 10 апреля 1981 г.

Уважаемый господин Бауэр!

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 10 апреля 1981 г. следующего содержания:

"Уважаемый господин Каменсков!

В связи с подписанием сего числа Соглашения между нашими двумя Государствами об устранении двойного налогообложения доходов и имущества имею честь сообщить Вам, что Австрийская Республика во исполнение приведенных в Соглашении положений об устранении двойного налогообложения доходов и имущества будет применять следующий метод.

Если лицо с постоянным местопребыванием в Австрии получает доходы или имеет имущество, и эти доходы и имущество могут в соответствии с настоящим Соглашением подлежать налогообложению в СССР, то Австрия исключит такие доходы или имущество из налогообложения. Эти доходы могут, однако, учитываться при определении налогов на другие доходы этого лица.

Имею честь просить Вас подтвердить свое согласие с этим и одновременно рассматривать указанные положения в качестве неотъемлемой составной части этого Соглашения.

Примите, господин Каменсков, уверения в моем высоком к Вам уважении."

Настоящим имею честь подтвердить свое согласие с содержащимися в Вашем письме положениями, а также с тем, чтобы эти положения рассматривались в качестве неотъемлемой части этого Соглашения.

Примите, господин Бауэр, уверения в моем высоком к Вам уважении.

А.Н.КАМЕНСКОВ

Господину ЭГОНУ БАУЭРУ,
Секцион-шефу Федерального
Министерства финансов
Австрийской Республики